

PWG 79 S, PWG 79 R, PWG 50 S

1. Sicherheitshinweise

1.1 Installation und Inbetriebnahme

Der Winkelsensor ist nur von Fachpersonal und unter Berücksichtigung aller geltenden Sicherheitsbestimmungen in Betrieb zu nehmen. Die Nichtbeachtung der Montagehinweise führt zum Verlust der Garantie- und Haftungsansprüche. Alle Maßnahmen zum Schutz von Personen bei einem Defekt des Sensors müssen vor der Inbetriebnahme getroffen werden.

1.2 Elektrische Anschlüsse

Die spezifizierte Versorgungsspannung darf nur ausschließlich an die dafür vorgesehenen Anschlüsse verbunden werden. Nichtbeachtung der Anschlussbelegung führt zur Zerstörung des Gerätes und zum Verlust der Garantieansprüche.

1.3 Begrenzung Einsatzbereiche

Unsere Produkte sind regelmäßig nicht für Luft- und Raumfahrtanwendungen zugelassen und dürfen nicht in kerntechnischen oder militärischen, insbesondere ABC-relevanten Applikationen verwendet werden. Weitere Informationen s. unsere AGBs.

1. Safety notes

1.1 Installation and startup

The rotary sensor is to be placed in service only by technical personnel under observance of all relevant safety regulations. Non-observance of the installation instructions will void any warranty or liability claims. All personal protection measures in case of a sensor defect or failure must be taken before startup.

1.2 Electrical connections

The specified supply voltage is to be applied only at the terminals provided. Non-observance of the pin configuration will result in destruction of the device and loss of warranty.

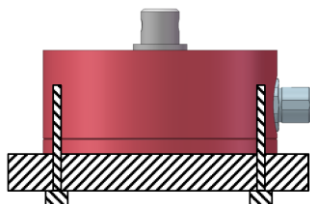
1.3 Limitations for application

Our products are regularly not approved for aeronautic or aerospace applications and are not allowed to be used in nuclear or military, in particular ABC-relevant applications. For more information see our Terms and Conditions.

2. Montagebeispiele / Mounting examples

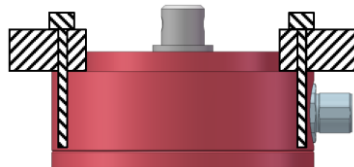
Beispiel 1a: Überkopfmontage ohne Zentrierung unter Verwendung der M6-Gewinde im Gehäuse

Example 1a: Overhead mounting without centering using M6 thread in the housing



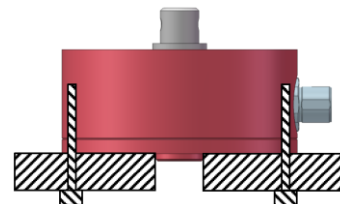
Beispiel 2a: Standardmontage unter Verwendung der M6-Gewinde im Gehäuse

Example 2a: Standard mounting using M6 thread in the housing



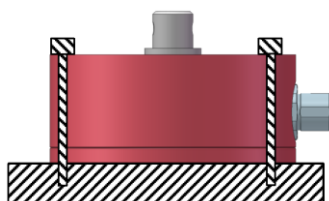
Beispiel 3a: Überkopfmontage unter Verwendung der M6-Gewinde im Gehäuse

Example 3a: Overhead mounting using M6 thread in the housing



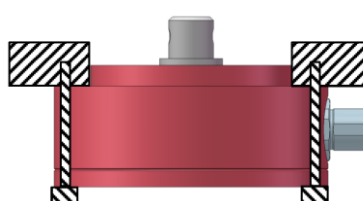
Beispiel 1b: Überkopfmontage ohne Zentrierung mit M5-Schrauben

Example 1b: Overhead mounting without centering using M5 screws



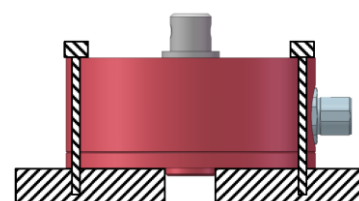
Beispiel 2b: Standardmontage mit M5-Schrauben

Example 2b: Standard mounting using M5 screws



Beispiel 3b: Überkopfmontage mit M5-Schrauben

Example 3b: Overhead mounting using M5 screws

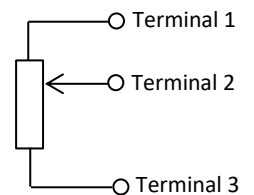
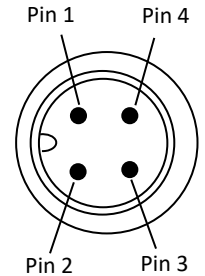


Hinweis: Abmessungen und technische Daten unter www.kinetronic.de

Please note: Measurements and specifications on www.kinetronic.de

3. Elektrische Verbindungen / Terminal assignment

Terminal	M12 plug output						Cable output					
	Plug 1			Plug 2			Cable 1			Cable 2		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
<u>single (S)</u>												
plug- A01	Pin 1	Pin 2	Pin 3	-	-	-						
plug- A02	Pin 1	Pin 4	Pin 3	-	-	-						
cable- C00							"1"	GN/YE	"2"	-	-	-
<u>redundant (R)</u>												
plug- A01	Pin 1	Pin 2	Pin 3	Pin 1	Pin 2	Pin 3						
plug- A02	Pin 1	Pin 4	Pin 3	Pin 1	Pin 4	Pin 3						
cable- C00							"1"	GN/YE	"2"	"1"	GN/YE	"2"



Wichtig!

Sollen die spezifizierten Werte wie Linearität, Lebensdauer, Tk des Spannungsteilverhältnisses eingehalten werden, so ist eine belastungslose Abnahme der Schleiferspannung mit einem als Spannungsfolger geschalteten Operationsverstärker erforderlich (Ie <= 10µA)

Important!

All the specified values for linearity, lifetime and temperature coefficient in the voltage dividing mode are quoted for the device operating with the wiper voltage driving on operational amplifier working as a voltage follower, where virtually no load is applied to the wiper (Ie <= 10 µA)

5. Einbauhinweise

Um eine bestmögliche Zentrierung des Sensors zu erreichen, verwenden sie einen der Zentrierdurchmesser des Gehäuses. Bitte beachten sie das maximale Anzugsmoment der Befestigungsschrauben. Falls vorhanden, den Kabelschirm an Masse anschließen. Der minimale Biegeradius des Kabels beträgt 5 x dessen Durchmesser.

5. Installation instructions

For best centering of sensor use centering diameters of the sensor housing ! Pay attention to the maximum tightening torque of the fixation screws. If existing, connect the cable shield to GND. Minimum bending radius of the cable is 5 x diameter.

Kabelauführung: Ölflex-FD 855 CP 100 CY (PUR) 3 / 5 Adern 0,5 mm², geschirmt

ACHTUNG! Aus Gründen der mechanischen Robustheit wird ein „Ölflex FD 855 CP“ - Kabel verwendet. Das Kabel hat eine grün/gelbe Ader, dass NICHT mit der Schutzterde, verbunden werden darf.

ACHTUNG! Konfektionierte Kabel können abweichende Farbbelegungen aufweisen!

ACHTUNG! Bei fertig konfektioniertem Anschlußkabel (mit M12-Stecker) muss eine 4- polige Ausführung verwendet werden, da bei Standard 3-poligem Fertiggabel oftmals Pin #2 nicht belegt ist!

Cabel version: Ölflex-FD 855 CP 100 CY (PUR) 3 / 5 strands 0,5 mm², shielded

CAUTION! Due to ruggedness issues, an „Ölflex FD 855 CP“ cable is being used. This has a wire marked „GN/YE“. Do NOT connect the GN/YE wire to protective earth.

CAUTION! Converted cable may show different colour coding!

CAUTION! Using a readily assembled cable with integrated M12 plug a 4-pole type is strongly recommended because with 3-pole cable often Pin #2 is not connected

4. Ausgangssignal / Output signal

